

ФОРМАЛИЗАЦИЯ ПРОЦЕДУРЫ СОКРАЩЕНИЯ ТЕКСТА ПРИ ОБУЧЕНИИ
РЕЗЮМИРОВАНИЮ И АННОТИРОВАНИЮ

А.А.Жданов

Предлагается методика, позволяющая избегать субъективности в оценке значимости смысловой информации в тексте при его сокращении.

Текст, подлежащий сокращению, первоначально разбивается на отдельные смысловые составляющие с шагом равным синтаксеме. Для каждой из таких составляющих определяется её обобщенно-категориальное значение (дескриптор) и/или соответствующий предмет описания. По полученным таким рода данным сначала строится полная логико-смысловая сетка исходного текста, которая затем подвергается упрощению по формальным показателям, а именно: за счет удаления ячеек с одно-, двух- или даже трехэлементной связью - в зависимости от требуемой степени сжатия текста и его изначального объема. Оставшаяся после упрощения часть сетки представляет собой графический аналог искомого основного содержания, который теперь может быть вербализован и оформлен в виде вторичного текста.

Проведенный нами сопоставительный анализ показал, что предлагаемая выше методика дает возможность полно и, главное, объективно выявлять из текстов научно-технического характера небольшой протяженности основную смысловую информацию, фиксировать её в графическом виде и/или в виде вторичного текста и использовать последние как эталон при оценке качества всех прочих вторичных текстов (или их графических аналогов), которые могут быть созданы для данного текста в рамках учебно-практической деятельности или лингвистических исследований.